

Battery-powered camping light and head torch

Art. no.10-1-221	Model	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-222		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-223		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-224		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team.

Safety



The product must not be used by children under 3 years

of age.

- The product can be used under adult supervision.
- The light sources cannot be replaced.
- Do not put the product anywhere where it could fall into water or other liquids.
- Do not put the product close to heat sources such as open fires, fan heaters or stoves etc.
- The batteries should only be replaced by an adult.
- Never mix old and new batteries.

Batteries

Camping light

1. Undo the screw that holds the battery compartment cover in place and insert 3 × AA/LR6 batteries (sold separately). Check the markings in the bottom of the battery holder to make sure that the battery polarity is correct.
2. Replace the battery compartment cover and tighten the screw.

Head torch

Note The batteries in the head torch are factory-fitted. Pull the plastic tab out of the battery compartment to activate the batteries before you use the head torch for the first time. See below for a description of how to change the batteries.

1. Undo the screw that holds the battery compartment cover in place and insert 2 × CR2032 batteries (sold separately). Follow the markings in the battery compartment to make sure that the battery polarity is correct.
2. Replace the battery compartment cover and tighten the screw.

Using the product

Camping light

Press [] repeatedly to switch the light on as follows:

Base → Eye → Off

Head torch

Press [] to switch the light on. Press again to switch it off. Adjust the head torch so that it fits firmly but comfortably.

Cleaning and maintenance

- Clean the product using a damp cloth. Use only mild detergents. Never use solvents or corrosive chemicals.
- Remove the batteries and store the product in a dry, dust-free environment out of the reach of children if you are not going to use it for a long period.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. To prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Batteries 3 × AA/LR6 (sold separately)
2 × CR2032 (included)

Batteridrivnen campinglampa och pannlampa

Art.nr	10-1-221	Modell	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
	10-1-222		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
	10-1-223		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
	10-1-224		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet



Bör inte användas av barn under 3 år.

- Bör användas under vuxens uppsikt.
- Ljuskällorna är inte utbytbara.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Placera inte produkten i närheten av värmekällor som öppen spis, värmefläkt, kamin etc.
- Batterierna bör bytas av en vuxen.
- Blanda inte gamla och nya batterier.

Batteri

Campinglampa

1. Skruva loss skruven som håller locket till batterifacket och sätt i batterier, 3 × AA/LR6 (säljs separat). Se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt.
2. Sätt tillbaka locket och skruva åt skruven.

Pannlampa

Obs! Batterier till pannlampan är förmonterade, dra ut plastskyddet ur batterifacket för att aktivera batterierna före första användning. Nedan beskrivs hur batterierna byts ut.

1. Skruva loss skruven som håller locket till batterifacket och sätt i batterier, 2 × CR2032 (säljs separat). Se märkningen i batterihållaren så att polariteten blir rätt.
2. Sätt tillbaka locket och skruva åt skruven.

Användning

Campinglampa

Tryck på [☼] upprepade gånger för att tända ljuset enligt följande:

Bas → Ögon → Av ➤

Pannlampa

Tryck på [⏻] för att tända ljuset. Tryck en gång till för att stänga av ljuset. Justera pannbandet så att det sitter fast men bekvämt.

Skötsel och underhåll

- Rengör med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ta ut batterierna och förvara torrt och dammfritt, utom räckhåll för barn, om den inte ska användas under en längre period.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batterier 3 × AA/LR6 (säljs separat)
2 × CR2032 (medföljer)

Batteridrevet campinglampe og hodelykt

Art. nr. 10-1-221	Modell XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-222	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-223	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-224	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet



Bør ikke brukes av barn under 3 år.

- Bør bare brukes under tilsyn av voksne.
- Lyskildene kan ikke byttes ut.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Plasser aldri produktet i nærheten av varmekilder som ovn, varmeelement, varmluftsvifte etc.
- Batteriene bør kun skiftes av en voksen person.
- Ikke bland gamle og nye batterier.

Batteri

Campinglampe

1. Skru løs skruen som holder lokket til batterirommet og sett inn batterier, 3 × AA/LR6 (selges separat). Se merkingen i bunnen av batteriholderen slik at polariteten blir riktig.
2. Sett på lokket igjen og skru til skruen.

Hodelykt

Obs! Batteriene til hodelykten er forhåndsmontert. Trekk ut plasbeskyttelsen fra batterirommet for å aktivere batteriene før første gangs bruk. Nedenfor beskrives hvordan batteriene byttes ut.

1. Skru løs skruen som holder lokket til batterirommet og sett inn batterier, 2 × AA/CR2032 (selges separat). Følg merking for polaritet på innsiden av batteriholderne.
2. Sett på lokket igjen og skru til skruen.

Bruk

Campinglampe

Trykk gjentatte ganger på [☼] for å tenne lyset som følger:

Base → Øyne → Av ↻

Hodelykt

Trykk på [☼] for å tenne lyset. Trykk én gang til for å slå av lyset. Juster hodebåndet slik at det sitter fast, men komfortabelt.

Vedlikehold

- Rengjør med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.
- Ta ut batteriene og oppbevar produktet tørt og støvfritt, utilgjengelig for barn, dersom det ikke skal brukes over lengre tid.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering, eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil sørge for at produktet tas hånd om på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Batterier 3 × AA/LR6 (selges separat)
2×CR2032 (medfølger)

Paristokäyttöinen retkivalaisin ja otsalamppu

Tuotenro	10-1-221	Malli	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
	10-1-222		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
	10-1-223		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
	10-1-224		XY-BL3-8B/XY-BL2-2B

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee tekninen ongelma, ota yhteys asiakaspalveluun.

Turvallisuus



Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tuotetta.

- Saa käyttää vain aikuisen valvonnassa.
- Lamppuja ei voi vaihtaa.
- Sijoita tuote niin, että se ei pääse putoamaan veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä sijoita tuotetta lämmönlähteiden, kuten takan, lämpöpuhaltimen tai kamiinan, eteen.
- Paristot saa vaihtaa vain aikuinen.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.

Paristot

Retkivalaisin

1. Irrota paristolokeron kannen ruuvi ja aseta lokeroon kolme AA/LR6-paristoa (myydään erikseen). Noudata paristolokeron pohjassa olevia napaisuusmerkintöjä.
2. Laita paristolokeron kansi paikalleen ja kierrä ruuvi kiinni.

Otsalamppu

Huom.! Otsalampun paristot on esiasennettu; vedä muovisuojus pois paristolokerosta aktivoiaksesi paristot ennen ensimmäistä käyttöä. Alla kerrotaan, miten paristot vaihdetaan.

1. Irrota paristolokeron kannen ruuvi ja aseta lokeroon kaksi CR2032-paristoa (myydään erikseen). Noudata napaisuusmerkintöjä.
2. Laita paristolokeron kansi paikalleen ja kierrä ruuvi kiinni.

Käyttö

Retkivalaisin

Paina toistuvasti [] sytyttääksesi valon seuraavalla tavalla:

Pohja → Silmät → Pois päältä

Otsalamppu

Sytytä valo painamalla []. Sammuta valo painamalla vielä kerran. Sääda otsanauhaa niin, että se istuu hyvin.

Hoito ja kunnossapito

- Puhdista kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota paristot ja säilytä tuotetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Vaatimus koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä elektroniikkakeräykseen, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Ominaisuudet

Paristot 3 × AA/LR6 (myydään erikseen)
2 × CR2032 (sisältyvät)

Batteridrevet campinglampe og pandelampe

Art.nr. 10-1-221	Model XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-222	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-223	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B
10-1-224	XY-BL3-8B/XY-BL2-2B

Læs hele brugsanvisningen inden brug, og opbevar den derefter til senere brug. Vi tager forbehold for eventuelle fejl i tekst og billeder og forbeholder os ret til at foretage ændringer i de tekniske data. I tilfælde af tekniske problemer eller andre spørgsmål bedes du kontakte vores kundeservice.

Sikkerhed



Bør ikke anvendes af børn under 3 år.

- Bør anvendes under opsyn af en voksen.
- Lyskilderne kan ikke udskiftes.
- Placer ikke produktet, så det kan falde ned i vand eller anden væske.
- Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom åben pejs, varmeblæser, kamin osv.
- Batterierne bør udskiftes af en voksen.
- Bland ikke gamle og nye batterier.

Batteri

Campinglampe

1. Løsn skruen, der holder låget til batterirummet, og isæt batterier, 3 × AA/LR6 (sælges separat). Se mærkningen i bunden af batterirummet, så polariteten bliver korrekt.
2. Sæt låget tilbage, og tilspænd skruen.

Pandelampe

OBS! Batterierne til pandelampen er formonterede. Træk plastbeskyttelsen ud af batterirummet for at aktivere batterierne før første anvendelse. Herunder er det beskrevet, hvordan batterierne udskiftes.

1. Løsn skruen, der holder låget til batterirummet, og isæt batterier, 2 × CR2032 (sælges separat). Se mærkningen i batterirummet, så polariteten bliver korrekt.
2. Sæt låget tilbage, og tilspænd skruen.

Anvendelse

Campinglampe

Tryk gentagne gange på [ON] for at tænde lyset på følgende måde:

Basis → Øjne → Fra ☞

Pandelampe

Tryk på [ON] for at tænde lyset. Tryk en gang til for at slukke lyset. Juster pandebåndet, så det sidder fast, men bekvemt.

Service og vedligeholdelse

- Rengør med en let fugtet klud. Anvend et mildt rengøringsmiddel og aldrig opløsningsmidler eller ætsende kemikalier.
- Tag batterierne ud, og opbevar tørt og fugtfrit uden for børns rækkevidde, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

Affaldshåndtering

Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Dette gælder i hele EU. For at forhindre potentiel skade på miljø og sundhed som følge af ukorrekt affaldshåndtering skal produktet genvindes, så materialet kan håndteres på en ansvarlig måde. Når du kasserer produktet med henblik på genvinding, skal du benytte de returneringssystemer, der findes i dit område, eller kontakte det sted, hvor du har købt produktet. De kan sikre, at produktet bortskaffes på en miljømæssigt tilfredsstillende måde.



Specifikationer

Batterier 3 × AA/LR6 (sælges separat)
2 × CR2032 (medfølger)